

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

7 JUIN 1973

### PROJET DE Loi

créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA  
SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE (1)

PAR M. FLASMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. - Exposé introductif du Ministre.

Dans le chapitre de sa déclaration devant les Chambres, consacré aux victimes de la guerre, le Gouvernement s'est engagé à déposer sans délai des projets de loi et à prendre toutes les mesures nécessaires pour l'exécution des décisions déjà prévues en faveur des victimes de la guerre.

Ce projet de loi a pour objet de concrétiser, en faveur des victimes civiles des deux guerres, les décisions prises par le Conseil des Ministres du gouvernement précédent en sa séance du 22 septembre 1972 et dont l'exécution relève de l'administration des victimes de la guerre du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Angiaux,

A. - Membres: MM. Coens, Delporte, Markey, Michel, Plasman, Van Mechelen, Van Rompaey, Verhenne. - MM. Adriaenssens, Castet, Geldolf, Hubin, Nameche, Vandenhove, Van Lent. - MM. Colla, Niemegeers, Pieton, Puma. - MM. Helguers, Payfa. - MM. Angiaux, Van Leemputten,

B. - Suppléants: MM. Barbeaux, Callebert, Mme Crayebech-Oriz, M. Gheysen. - Mme Copée-Gerbinet, MM. Nazé, Temmerman, Vandenhaegen. - MM. Flamant, Poortmans. - M. Petit. - Mme Van der Eecken-Milas.

Voir:

555 (1972-1973):

- NO 1: Projet de loi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

7 JUNI 1973

### WETSONTWERP

tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID EN HET GEZIN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER PLASMAN.

DAMES EN HEREN,

I. - Inleidende uiteenzetting van de Minister.

In het hoofdstuk van de regeringsverklaring dar aan de oorlogsslachtoffers is gewijd, heeft de Regering zich ertoe verbonden onverwijld wetsontwerpen in te dienen en alle maatregelen te nemen die onontbeerlijk zijn voor de uitvoering van de reeds ten gunste van de oorlogsslachtoffers genomen beslissingen.

Dit wetsontwerp wil uitvoering geven aan de beslissingen die door de vorige Regering in de ministerraad van 22 september 1972 ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen zijn genomen en waarvan de tenuitvoerlegging tot de bevoegdheid van het Bestuur van de oorlogsslachtoffers van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu behoort.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Angiaux.

A. - Leden: de heren Coens, Delporte, Markey, Michel, Plasman, Van Mechelen, Van Rompaey, Verhenne. - de heren Adriaenssens, Castet, Geldolf, Hubin, Nameche, Vandenhove, Van Lent. - de heren Colla, Niemegeers, Picron, Poma. - de heren Helguers, Payfa. - de heren Angiaux, Van Leemputten.

B. - Plaatsvervangers: de heren Barbeaux, Callebert, Mevr. Crayebech-Oriz, de heer Gheysen, - Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Nazé, Temmerman, Vandenbaegen, - de heren Flamant, Poortmans. - de heer Petit. - Mevr. Van der Eecksn-Maes,

Zie:

555 (1972-1973):

- Nr 1: Wetsontwerp.

Les mesures proposées sont le résultat des négociations menées, au sein du groupe de travail « Victimes de la Guerre » institué au cabinet du Premier Ministre, avec les associations les plus représentatives des victimes civiles de la guerre. Elles constituent l'achèvement de la programmation 1970-1972 prévue par la loi du 23 décembre 1970 en faveur des victimes civiles de la guerre, dans la limite des crédits budgétaires réservés à cette fin au budget des Pensions.

Le projet doit donc se limiter aux nouveaux avantages qu'il contient en faveur des victimes civiles des deux guerres et le Gouvernement ne pourra accepter des amendements à incidence financière.

Par ailleurs, les victimes civiles intéressées attendent avec impatience l'adoption de ce projet. Il importe donc de ne pas les décevoir.

Les nouveaux avantages représentent une charge de 2 millions pour 1972 et de 4 millions pour 1973.

## IL - Discussion générale.

Le Gouvernement n'acceptant pas d'amendement au texte proposé, deux membres insistent néanmoins pour que les travaux du groupe de travail « Victimes de la Guerre » soient poursuivis avec célérité et pour qu'il soit rapidement donné satisfaction aux victimes civiles des deux guerres, en ce qui concerne leurs revendications encore en instance et auxquelles le présent projet de loi n'a pas donné suite.

Un membre demande que les conditions d'octroi de la rente aux déportés de la guerre de 1914-1918 soient assouplies, certains d'entre eux n'ayant pu bénéficier de la loi du 12 décembre 1969 parce qu'ils n'avaient pas atteint l'âge de 70 ans au moment de l'entrée en vigueur de cette loi.

Il souhaite en outre que les conditions d'octroi de la rente aux ayants droit soient également assouplies; actuellement, la rente ne peut être accordée que pour autant que la durée de la déportation soit de quatre semestres au moins.

## III. - Examen des articles.

### Article 1.

Cet article permet dans une large mesure de mettre les invalides civils de la guerre de 1914-1918 sur un pied d'égalité avec ceux de la guerre de 1940-1945, en leur accordant l'autorisation d'introduire sans restriction des demandes en revision pour aggravation de leurs infirmités; ils pourront bénéficier d'une majoration de leur taux d'invalidité pour autant que l'examen médical relève une augmentation de 10 % par rapport au taux total d'invalidité qui a donné droit à la pension au moment de la revision. Lorsqu'il s'agit de porter le taux à 10 % ou à 100 %, cette augmentation de 10 % n'est toutefois pas exigée.

Dans la situation actuelle, les invalides civils de la guerre de 1914-1918 doivent nécessairement être en jouissance d'une pension d'invalidité d'au moins 20 % et le taux d'aggravation constaté doit être d'au moins 20 % par rapport au taux total d'invalidité antérieurement reconnu.

En outre, l'article 1<sup>er</sup> précise que les conditions de fond doivent toujours être remplies.

De voorgeselde maatregelen zijn het resultaat van de onderhandelingen die in de bij het kabinet van de Eerste Minister ingestelde werkgroep « oorlogsslachtoffers » zijn gevoerd met de meest representatieve groeperingen van burgerlijke oorlogsslachtoffers. Zij zijn het sluitsruk van de programmatische 1970-1972 die bij de wet van 23 december 1970, binnen de perken van de daartoe op die begroting van pensioenen uitgetrokken kredieten, ten gunste van de oorlogsslachtoffers in uitzicht werd gesteld.

Het ontwerp dient dus beperkt te blijven tot de daarin omschreven nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de beide oorlogen en de Regering kan geen amendementen met een financiële terugslag aanvaarden.

Anderzijds zien de betrokken burgerlijke slachtoffers de goedkeuring van het ontwerp met ongeduld tegemoet. Men dient er dus voor te waken hen niet te ontgoochelen.

De nieuwe voordelen zullen een uitgave van 2 miljoen in 1972 en van 4 miljoen in 1973 ten gevolge hebben.

## II. - Algemene bespreking.

Alhoewel de Regering geen amendementen op de voorgestelde tekst aanvaardt, vragen twee leden om de werkzaamheden van de werkgroep « Oorlogsslachtoffers » met bekwaame spoed voort te zetten en spoedig een oplossing te vinden voor die eisen van de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen welke door het onderhavige ontwerp nog niet ingewilligd worden.

Een lid vraagt een versoepeling van de voorwaarden voor de toekenning van de rente aan de weggevoerden van de oorlog 1914-1918: sommigen onder hen konden immers niet het voordeel van de wet van 12 december 1969 genieten omdat zij geen 70 jaar waren op het ogenblik dat deze wet van kracht werd.

Hij wenst bovendien dat de voorwaarden voor de toekenning van de rente aan de rechtverkrijgenden eveneens worden versoepeld; thans kan de rente slechts worden toegekend voor zover de duur van de wegvoering ten minste vier semesters bedraagt.

## III. - Bespreking van de artikelen.

### Artikel 1.

Dit artikel voorziet ruimschoots in de mogelijkheid om de burgerlijke invaliden van de oorlog 1914-1918 op gelijke voet met die van de oorlog 1940-1945 te plaatsen, door hen te machtigen zonder beperking aanvragen tot herziening wegens verergering van hun lichaamsgebreken in te dienen; zij kunnen een verhoging van hun invaliditeitspercentage krijgen voor zover uit het geneeskundig onderzoek blijkt dat het 10 % hoger ligt dan het totale invaliditeitspercentage dat bij de herziening recht op pensioen heeft gegeven. Wanneer het percentage evenwel op 10 %, resp. op 100 % gebracht moet worden, is die verhoging met 10 % echter niet vereist.

Thans moeten de burgerlijke invaliden van de oorlog 1914-1918 noodzakelijkerwijze in het genot van een invaliditeitspensioen van ten minste 20 % zijn en moet het voorgestelde verergeringspercentage - minstens 20 % bedragen t.O.V. het voorheen erkende totale invaliditeitspercentage.

Verder preciseert artikel 1 dat altijd aan de fundamentele voorwaarden voldaan moet zijn.

Pour le surplus, cet article ne fait que confirmer la disposition existante en ce qui concerne l'aggravation des infirmités des invalides civils qui bénéficient d'une indemnité spéciale pour amputation ou mutation.

#### Art. 2, 5 et 6.

Ces trois articles ont pour but d'accorder aux orphelins des victimes civiles des deux guerres, le bénéfice de la même pension que celle qui est ou qui aurait pu être accordée à la veuve.

Actuellement, ces orphelins n'ont droit, qu'à 75 % de la pension de veuve correspondante.

#### Art.3.

Le délai pour l'introduction des demandes de pension de veuve et d'orphelin de la guerre de 1914-1918 est porté de six mois à un an.

#### Art.4.

Cet article tend à supprimer la limite d'âge actuelle de 40 ans dans le chef du mari à la date du mariage postérieur au fait dommageable.

Le paiement de la pension réduite de veuve reste toutefois subordonné à la condition d'âge de 60 ans dans le chef de la veuve.

#### Art.7.

Cet article est relatif à la procédure à suivre en matière d'introduction des demandes en vue de bénéficier des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>.

#### Art.8.

Cet article est également relatif à la procédure à suivre pour pouvoir bénéficier des mesures envisagées par l'article 3.

#### Art.9.

Il s'agit également de la procédure à suivre pour obtenir le bénéfice des dispositions de l'article 4.

#### Art.10.

Le but poursuivi par l'article 10 est de permettre aux veuves de personnes ayant fait partie des «Centres de recrutement de l'armée belge», de bénéficier de l'indemnité calculée au taux préférentiel comme l'avait prévu le législateur. Comme l'explique l'exposé des motifs, il s'agit d'une disposition interprétative qui consacre une jurisprudence unanime et qui, comme telle, a effet au 1<sup>er</sup> avril 1970.

#### Art. 11.

Cet article permet aux déportés de la guerre de 1914-1918 de demander le bénéfice de la rente de déportation

Overigens is dit artikel slechts een bevestiging van de bestaande bepaling met betrekking tot de verergering van de lichaamsgebreken van de burgerlijke invaliden die een speciale amputatie- of verminkingsvergoeding genieten,

#### Artt. 2, 5 en 6.

Deze drie artikelen hebben tot doel aan de wezen van de burgerlijke slachtoffers van de twee oorlogen hetzelfde pensioen toe te kermen als aan de weduwe toegekend is of had kunnen toegekend worden.

Thans hebben die wezen slechts recht op 75 % van het overeenkomstige weduwepensioen.

#### Art.3.

De termijn voor de indiening van de aanvragen om een weduwe- of wezenpensioen voor de oorlog 1914-1918 wordt van zes maanden op één jaar gebracht.

#### Art.4.

Bij dit artikel vervalt de huidige leeftijdsgrens van 40 jaar waaraan de echtgenoot moet voldoen bij zijn huwelijk na het schadelijk feit.

De leeftijdsvoorwaarde van 60 jaar opgelegd aan de weduwe om het verminderde pensioen te kunnen genieten wordt evenwel behouden.

#### se.r.

Dit artikel heeft betrekking op de procedure die moet worden gevolgd bij het indienen van de aanvraag om heroordeel van artikel 1 te kunnen genieten.

#### Art.8.

Dit artikel heeft eveneens betrekking op de procedure die moet worden gevolgd om het voordeel van de in artikel 3 bepaalde maatregelen te kunnen genieten.

#### Art. 9.

Ook dit artikel heeft betrekking op de procedure om het voordeel van artikel 4 te kunnen genieten.

#### Art. 10.

Het doel van artikel 10 is de weduwen van degenen die tot de Recruteringscentra van het Belgisch Leger hebben behoord, in staat te stellen een preferentiële vergoeding te genieten, zoals de wetgever het had gewild. Zoals in de memorie van toelichting wordt gezegd, gaat het hier om een interpretatieve bepaling die een eenstemmige rechtspraak bekrachtigt en als zodanig uitwerking heeft op 1 april 1970.

#### Art. 11.

Dank zij dit artikel kunnen de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 de deportatierente aanvragen zodra zij de

dès le moment où ils atteignent l'âge de 70 ans. Cette disposition est évidemment applicable aux déportés qui comptent au moins 90 jours de déportation.

Art. 12.

Il s'agit de l'article fixant la procédure à suivre pour l'introduction des demandes relatives au bénéfice de la disposition prévue à l'article 11.

Art. 13.

La condition d'âge de 40 ans dans le chef du mari au moment du mariage postérieur au fait dommageable étant supprimée par l'article 4, en ce qui concerne le droit à pension de la veuve, cette mesure est étendue aux rentes des veuves de réfractaires et de déportés de la guerre de 1940-1945.

Art. 14.

L'article 14 fixe la procédure à suivre pour l'introduction des demandes relatives au bénéfice de l'article 13.

Art. 15.

Il s'agit d'une mise en concordance avec les autres régimes de rentes.

Art. 1b.

Cet article constitue simplement une clause de sauvegarde à l'égard des bénéficiaires du projet.

Art. 17 et 18.

Ces articles ne demandent aucun commentaire.

■ ■ ■

Les précisions apportées à chacun de ces articles n'ont suscité aucune discussion.

IV. - Votes.

Les articles 1 à 18, ainsi que l'ensemble du projet, sont adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

M. PLASMAN.

*Le Président,*

leeftijd van 70 jaar bereiken. Deze bepaling is vanzelfsprekend van toepassing op de gedeporteerden die ten minste 90 dagen deportatie tellen.

Art. 12.

Dit artikel heeft betrekking op de procedure die moet worden gevolgd voor het indienen van de aanvragen om het voordeel van artikel 11 te kunnen genieten,

Art. 13.

Daar de leeftijdsgrens van 40 jaar voor de echtgenoot op het ogenblik van het huwelijk, dat na het schadelijk feit is aangegaan, door artikel 4 is opgeheven wat het recht op pensioen van de weduwe betreft, wordt deze maatregel uitgebreid tot de renten van de weduwen van werkweigerars en van gedeporteerden van de oorlog 1940-1945.

Art. 14.

Artikel 14 bepaalt de procedure die moet worden gevolgd voor het indienen van de aanvragen om het voordeel van artikel 13 te kunnen genieten,

Art. 15.

Dit artikel heeft betrekking op het in overeenstemming brengen met de andere renteregelingen.

Art. 16.

Dit artikel bevat alleen een vrijwaringsclausule voor de gerechtigden op de voordelen van dit ontwerp.

Artt. 17 en 18.

Deze artikelen vergen geen commentaar.

• • •

De uitleg die in verband met elk van deze artikelen werd verstrekt, heeft geen aanleiding tot discussie gegeven.

IV. - Stemmingen.

De artikelen 1 tot en met 18, alsmede het gehele ontwerp, worden eenparig aangenomen.

*De Yerslaggever,*

*De Voorzitter,*

V. ANCIAUX.